

**ZARZĄDZENIE NR 56/2023**  
**PREZYDENTA MIASTA KONINA**  
**z dnia 10 marca 2023 roku**

**w sprawie zmian w budżecie miasta Konina na 2023 rok**

Na podstawie art. 222 ust. 4 i art. 257 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2022 r. poz. 1634 ze zm.) oraz § 6 ust. 1, 2 i 6 uchwały Nr 852 Rady Miasta Konina z dnia 28 grudnia 2022 roku w sprawie uchwały budżetowej miasta Konina na 2023 rok zarządza się, co następuje:

§ 1

W uchwale Nr 852 Rady Miasta Konina z dnia 28 grudnia 2022 r. w sprawie uchwały budżetowej miasta Konina na 2023 rok zmienionej uchwałami i zarządzeniami w sprawie zmian w budżecie miasta Konina na 2023 rok: Nr 867 Rady Miasta Konina z dnia 25 stycznia 2023 r.; Nr 24/2023 Prezydenta Miasta Konina z dnia 30 stycznia 2023 r.; Nr 37/2023 Prezydenta Miasta Konina z dnia 13 lutego 2023 r.; Nr 883 Rady Miasta Konina z dnia 22 lutego 2023 r.; Nr 47/2023 Prezydenta Miasta Konina z dnia 3 marca 2023 r.; Nr 898 Rady Miasta Konina z dnia 9 marca 2023 r. – wprowadza się następujące zmiany:

1. W § 1 ust. 1

Kwotę dochodów ogółem 631 508 794,75 zastępuje się kwotą 632 467 939,52

z tego:

1) dochody gminy ogółem 452 888 178,69 zastępuje się kwotą 453 549 256,93

z tego:

a) *dochody bieżące w wysokości 411 667 923,38 zastępuje się kwotą 412 329 001,62*

w tym:

– *dotacje celowe na realizację zadań z zakresu administracji rządowej zlecone gminie ustawami 40 703 356,00 zastępuje się kwotą 40 694 052,24*

2) dochody powiatu ogółem 178 620 616,06 zastępuje się kwotą 178 918 682,59

z tego:

a) *dochody bieżące w wysokości 169 620 616,06 zastępuje się kwotą 169 918 682,59*

w tym:

– *dotacje celowe na realizację zadań z zakresu administracji rządowej zlecone ustawami do realizacji przez powiat 18 919 228,10 zastępuje się kwotą 19 100 701,63*

***W części dotyczącej dochodów gminy***

2. W Załączniku Nr 1 do uchwały budżetowej dokonuje się następujących zmian:

Dz.	Rozdz.	§	Zmniejsza się		Zwiększa się	
			Ogółem	w tym:	Ogółem	w tym:
				zadania z zakresu administracji rządowej		zadania z zakresu administracji rządowej
<b>710</b>	<b>71035</b>	<b>2020</b>			<b>65 900,00</b>	
<b>750</b>	<b>75011</b>	<b>2010</b>	<b>12 609,00</b>	<b>12 609,00</b>		
<b>758</b>	<b>75814</b>	<b>2100</b>			<b>604 482,00</b>	
<b>855</b>	<b>85503</b>	<b>2010</b>			<b>3 305,24</b>	<b>3 305,24</b>
<b>RAZEM</b>			<b>12 609,00</b>	<b>12 609,00</b>	<b>673 687,24</b>	<b>3 305,24</b>

**W części dotyczącej dochodów powiatu**

3. W Załączniku Nr 1 do uchwały budżetowej dokonuje się następujących zmian:

Dz.	Rozdz.	§	Zmniejsza się		Zwiększa się	
			Ogółem	w tym:	Ogółem	w tym:
				zadania z zakresu administracji rządowej		zadania z zakresu administracji rządowej
<b>752</b>	<b>75224</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>14 729,00</b>	<b>289,00</b>
		2110			289,00	289,00
		2120			14 440,00	
<b>758</b>	<b>75814</b>	<b>2100</b>			<b>102 153,00</b>	
<b>853</b>	<b>85334</b>	<b>2110</b>			<b>168 494,53</b>	<b>168 494,53</b>
<b>855</b>	<b>85510</b>	<b>2110</b>			<b>12 690,00</b>	<b>12 690,00</b>
<b>RAZEM</b>			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>298 066,53</b>	<b>181 473,53</b>

4. W załączniku nr 7 do uchwały budżetowej obejmującym „Plan dotacji i wydatków zadań realizowanych na podstawie porozumień z organami administracji rządowej na 2023 rok” dokonuje się następujących zmian:

**W części dotyczącej zadań gminy**

Zwiększa się plan dotacji celowej o kwotę 65 900,00

w tym:

dz.710 rozdz.71035 § 2020 zwiększa się o kwotę 65 900,00

Zwiększa się plan wydatków o kwotę 65 900,00

w tym:

dz.710 rozdz.71035 zwiększa się o kwotę 65 900,00

w tym:

§ 4270 zwiększa się o kwotę 35 900,00

§ 4300 zwiększa się o kwotę 30 000,00

### **W części dotyczącej zadań powiatu**

Zwiększa się plan dotacji celowej o kwotę 14 440,00

w tym:

dz.752 rozdz.75224 § 2120 zwiększa się o kwotę 14 440,00

Zwiększa się plan wydatków o kwotę 14 440,00

w tym:

dz.752 rozdz.75224 zwiększa się o kwotę 14 440,00

w tym:

§ 4170 zwiększa się o kwotę 4 000,00

§ 4300 zwiększa się o kwotę 10 440,00

5. W § 1 ust. 3

Kwotę wydatków ogółem 632 476 750,34 zastępuje się kwotą 633 435 895,11

z tego:

1) wydatki gminy ogółem 459 919 126,27 zastępuje się kwotą 460 580 204,51

z tego:

a) *wydatki bieżące w wysokości 406 949 875,95 zastępuje się kwotą 407 610 954,19*

w tym:

– *wydatki na realizację zadań z zakresu administracji rządowej zlecone gminie ustawami 40 703 356,00 zastępuje się kwotą 40 694 052,24*

2) wydatki powiatu ogółem 172 557 624,07 zastępuje się kwotą 172 855 690,60

z tego:

a) *wydatki bieżące w wysokości 161 130 624,08 zastępuje się kwotą 161 428 690,61*

w tym:

– *wydatki na realizację zadań z zakresu administracji rządowej zlecone ustawami do realizacji przez powiat 18 919 228,10 zastępuje się kwotą 19 100 701,63*

### **W części dotyczącej wydatków gminy**

6. W załączniku Nr 2 do uchwały budżetowej dokonuje się następujących zmian:

Dz.	Rozdz.	§	Zmniejsza się		Zwiększa się	
			Ogółem	w tym: zadania z zakresu administracji rządowej	Ogółem	w tym: zadania z zakresu administracji rządowej
<b>710</b>	<b>71035</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>65 900,00</b>	<b>0,00</b>
		4270			35 900,00	
		4300			30 000,00	

Dz.	Rozdz.	§	Zmniejsza się		Zwiększa się	
			Ogółem	w tym:	Ogółem	w tym:
				zadania z zakresu administracji rządowej		zadania z zakresu administracji rządowej
<b>750</b>			<b>182 139,00</b>	<b>12 609,00</b>	<b>169 530,00</b>	<b>0,00</b>
	75011		12 609,00	12 609,00	0,00	0,00
		4010	10 408,62	10 408,62		
		4110	1 789,24	1 789,24		
		4120	255,01	255,01		
		4710	156,13	156,13		
	75023		167 530,00	0,00	167 530,00	0,00
		4010			37 530,00	
		4040	37 530,00			
		4110	19 400,00			
		4120	2 600,00			
		4170	108 000,00			
		4300			130 000,00	
	75075		1 000,00	0,00	1 000,00	0,00
		4220			1 000,00	
		4300	1 000,00			
	75095		1 000,00	0,00	1 000,00	0,00
		4306	150,00			
		4307	850,00			
		4416			150,00	
		4417			850,00	
<b>758</b>	<b>75818</b>	<b>4810</b>	<b>4 800,00</b>			
<b>801</b>			<b>6 113,00</b>	<b>0,00</b>	<b>610 595,00</b>	<b>0,00</b>
	80104		5 000,00	0,00	5 513,00	0,00
		2910			500,00	
		4560			13,00	
		4710			5 000,00	
		4790	5 000,00			
	80146		600,00	0,00	600,00	0,00
		4300			400,00	

Dz.	Rozdz.	§	Zmniejsza się		Zwiększa się	
			Ogółem	w tym:	Ogółem	w tym:
				zadania z zakresu administracji rządowej		zadania z zakresu administracji rządowej
		4410	600,00			
		4700			200,00	
	80195		513,00	0,00	604 482,00	0,00
		4210	513,00			
		4350			84 757,00	
		4370			22 149,00	
		4740			59 896,00	
		4750			354 903,00	
		4850			82 777,00	
<b>853</b>	<b>85395</b>	<b>2910</b>			<b>4 800,00</b>	
<b>855</b>			<b>2 640,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5 945,24</b>	<b>3 305,24</b>
	85503		0,00	0,00	3 305,24	3 305,24
		4010			2 728,44	2 728,44
		4110			469,02	469,02
		4120			66,85	66,85
		4710			40,93	40,93
	85516		2 640,00	0,00	2 640,00	0,00
		4040	2 640,00			
		4300			2 640,00	
<b>900</b>	<b>90095</b>		<b>1 700,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1 700,00</b>	<b>0,00</b>
		4210			1 700,00	
		4300	1 700,00			
<b>RAZEM</b>			<b>197 392,00</b>	<b>12 609,00</b>	<b>858 470,24</b>	<b>3 305,24</b>

***W części dotyczącej wydatków powiatu***

7. W załączniku Nr 2 do uchwały budżetowej dokonuje się następujących zmian:

Dz.	Rozdz.	§	Zmniejsza się		Zwiększa się	
			Ogółem	w tym:	Ogółem	w tym:
				zadania z zakresu administracji rządowej		zadania z zakresu administracji rządowej
<b>710</b>	<b>71012</b>		<b>49 323,05</b>	<b>0,00</b>	<b>49 323,05</b>	<b>0,00</b>
		4010	39 323,05			

Dz.	Rozdz.	§	Zmniejsza się		Zwiększa się	
			Ogółem	w tym:	Ogółem	w tym:
				zadania z zakresu administracji rządowej		zadania z zakresu administracji rządowej
		4040			49 323,05	
		4300	10 000,00			
<b>752</b>	<b>75224</b>		<b>7 935,00</b>	<b>7 935,00</b>	<b>22 664,00</b>	<b>8 224,00</b>
		3030			1 224,00	1 224,00
		4110	1 550,00	1 550,00		
		4120	1 590,00	1 590,00		
		4170	4 795,00	4 795,00	4 000,00	
		4210			3 000,00	3 000,00
		4300			13 440,00	3 000,00
		4400			1 000,00	1 000,00
<b>801</b>			<b>18 300,00</b>	<b>0,00</b>	<b>120 453,00</b>	<b>0,00</b>
	80115	4420			1 620,00	
	80117	4420			100,00	
	80120	4420			280,00	
	80140		15 300,00	0,00	15 300,00	0,00
		4170	4 000,00			
		4210	1 500,00			
		4240			15 000,00	
		4270	7 500,00			
		4280			300,00	
		4390	2 300,00			
	80146		1 000,00	0,00	1 000,00	0,00
		4300			500,00	
		4410			500,00	
		4700	1 000,00			
	80152	4410	2 000,00			
	80195		0,00	0,00	102 153,00	0,00
		4350			3 568,00	
		4370			2 515,00	
		4740			12 245,00	

Dz.	Rozdz.	§	Zmniejsza się		Zwiększa się	
			Ogółem	w tym:	Ogółem	w tym:
				zadania z zakresu administracji rządowej		zadania z zakresu administracji rządowej
		4750			71 572,00	
		4850			12 253,00	
<b>852</b>	<b>85202</b>		<b>3 622,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3 622,00</b>	<b>0,00</b>
		4360	1 000,00			
		4480			1 412,00	
		4500			10,00	
		4610	200,00			
		4700	2 422,00			
		4710			2 200,00	
<b>853</b>			<b>3 493,60</b>	<b>3 493,60</b>	<b>171 988,13</b>	<b>171 988,13</b>
	85321		3 493,60	3 493,60	3 493,60	3 493,60
		4010	3 493,60	3 493,60		
		4040			3 493,60	3 493,60
	85334		0,00	0,00	168 494,53	168 494,53
		3110			134 894,53	134 894,53
		4430			33 600,00	33 600,00
<b>855</b>	<b>85510</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>12 690,00</b>	<b>12 690,00</b>
		4260			7 000,00	7 000,00
		4300			5 690,00	5 690,00
<b>RAZEM</b>			<b>82 673,65</b>	<b>11 428,60</b>	<b>380 740,18</b>	<b>192 902,13</b>

8. Rozdysponowuje się w części gminnej rezerwę ogólną na kwotę 4 800,00 zł.
9. W Załączniku nr 12 do uchwały budżetowej obejmującym "Plan dochodów i wydatków w ramach ustawy Prawo ochrony środowiska na 2023 rok" dokonuje się następujących zmian:

### W części dotyczącej zadań gminy

#### wydatki bieżące

**Zmniejsza się plan wydatków o kwotę 1 700,00**

w tym:

dz.900 rozdz.90095 § 4300 zmniejsza się o kwotę 1 700,00

### **Zwiększa się plan wydatków o kwotę 1 700,00**

w tym:

dz. 900 rozdz. 90095 § 4210 zwiększa się o kwotę 1 700,00

10. W załączniku nr 15 do uchwały budżetowej obejmującym „Plan dochodów i wydatków realizowanych ze środków Funduszu Pomocy na 2023 rok” dokonuje się następujących zmian:

### **W części dotyczącej zadań gminy**

#### **Zwiększa się plan dochodów o kwotę 604 482,00**

w tym:

dz. 758 rozdz. 75814 § 2100 zwiększa się o kwotę 604 482,00

#### **Zwiększa się plan wydatków o kwotę 604 482,00**

w tym:

dz. 801 rozdz. 80195 zwiększa się o kwotę 604 482,00

w tym:

§ 4350 zwiększa się o kwotę 84 757,00

§ 4370 zwiększa się o kwotę 22 149,00

§ 4740 zwiększa się o kwotę 59 896,00

§ 4750 zwiększa się o kwotę 354 903,00

§ 4850 zwiększa się o kwotę 82 777,00

### **W części dotyczącej zadań powiatu**

#### **Zwiększa się plan dochodów o kwotę 102 153,00**

w tym:

dz. 758 rozdz. 75814 § 2100 zwiększa się o kwotę 102 153,00

#### **Zwiększa się plan wydatków o kwotę 102 153,00**

w tym:

dz. 801 rozdz. 80195 zwiększa się o kwotę 102 153,00

w tym:

§ 4350 zwiększa się o kwotę 3 568,00

§ 4370 zwiększa się o kwotę 2 515,00

§ 4740 zwiększa się o kwotę 12 245,00

§ 4750 zwiększa się o kwotę 71 572,00

§ 4850 zwiększa się o kwotę 12 253,00



§ 2

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**Prezydent Miasta Konina**

**Piotr Korytkowski**

**UZASADNIENIE**  
**do ZARZĄDZENIA Nr 56/2023**  
**PREZYDENTA MIASTA KONINA**  
**z dnia 10 marca 2023 roku**

**Budżet gminy**

1. Zmniejsza się plan dochodów o kwotę **12.609,00 zł** w dz. 750 – Administracja publiczna z przeznaczeniem na realizację zadań dotyczących spraw obywatelskich z zakresu administracji rządowej (pismo Wojewody Wielkopolskiego FB-I.3111.36.2023.2)
2. Zwiększa się plan dochodów o kwotę **673.687,24 zł**, w tym:
  - dz. 710 – Działalność usługowa o 65.900,00 zł z tytułu dotacji celowej z przeznaczeniem na utrzymanie grobów i cmentarzy wojennych – porozumienia z organami administracji rządowej (pismo Wojewody Wielkopolskiego FB-I.3111.34.2023.7)
  - dz. 758 – Różne rozliczenia o 604.482,00 zł z tytułu wpływu środków z Funduszu Pomocy w celu wsparcia jst w realizacji dodatkowych zadań oświatowych związanych z kształceniem, wychowaniem i opieką nad dziećmi i uczniami będącymi obywatelami Ukrainy
  - dz. 855 – Rodzina o 3.305,24 zł z tytułu dotacji celowej z przeznaczeniem na realizację zadań związanych z przyznawaniem Karty Dużej Rodziny – zadania z zakresu administracji rządowej (pismo Wojewody Wielkopolskiego FB-I.3111.44.2023.6)
3. Zmniejsza się plan wydatków o kwotę **192.592,00 zł**, w tym:
  - dz. 750 – Administracja publiczna o 182.139,00 zł, w tym:
    - wydatki bieżące UM na zadania z zakresu administracji rządowej dotyczące spraw obywatelskich 12.609,00 zł (pismo Wojewody Wielkopolskiego FB-I.3111.36.2023.2)
    - wydatki bieżące ZDM 37.530,00 zł
    - wydatki bieżące UM 131.000,00 zł
    - wydatki bieżące 1.000,00 zł w ramach Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014 – 2021, Mechanizmu Finansowego EOG Program „Rozwój lokalny” na realizację projektu „Generator miejskiej energii źródłem sukcesu Konina” realizowanego przez Urząd Miejski w Koninie
  - dz. 801 – Oświata i wychowanie o 6.113,00 zł, w tym:
    - wydatki bieżące jednostek oświatowych 5.600,00 zł
    - wydatki bieżące UM 513,00 zł
  - dz. 855 – Rodzina o 2.640,00 zł – wydatki bieżące Żłobka Miejskiego
  - dz. 900 – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska o 1.700,00 zł - wydatki bieżące UM (środki wydatkowane w ramach ustawy Prawo ochrony środowiska)
4. Zwiększa się plan wydatków o kwotę **853.670,24 zł**, w tym:

- dz. 710 – Działalność usługowa o 65.900,00 zł – wydatki bieżące na utrzymanie grobów i cmentarzy wojennych – porozumienia z organami administracji rządowej (pismo Wojewody Wielkopolskiego FB-I.3111.34.2023.7)
  - dz. 750 – Administracja publiczna o 169.530,00 zł, w tym:
    - wydatki bieżące ZDM 37.530,00 zł
    - wydatki bieżące UM 131.000,00 zł
    - wydatki bieżące 1.000,00 zł w ramach Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014 – 2021, Mechanizmu Finansowego EOG Program „Rozwój lokalny” na realizację projektu „Generator miejskiej energii źródłem sukcesu Konina” realizowanego przez Urząd Miejski w Koninie
  - dz. 801 – Oświata i wychowanie o 610.595,00 zł, w tym:
    - zwrot wraz z odsetkami dotacji na wychowanie przedszkolne pobranej w nadmiernej wysokości 513,00 zł
    - wydatki bieżące jednostek oświatowych 5.600,00 zł
    - wydatki bieżące 604.482,00 zł na wsparcie jst w realizacji dodatkowych zadań oświatowych związanych z kształceniem, wychowaniem i opieką nad dziećmi i uczniami będącymi obywatelami Ukrainy - środki z Funduszu Pomocy
  - dz. 855 – Rodzina o 5.945,24 zł, w tym:
    - wydatki bieżące 3.305,24 zł na realizację na realizację zadań związanych z przyznawaniem Karty Dużej Rodziny – zadania z zakresu administracji rządowej (pismo Wojewody Wielkopolskiego FB-I.3111.44.2023.6)
    - wydatki bieżące Żłobka Miejskiego 2.640,00 zł
  - dz. 900 – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska o 1.700,00 zł - wydatki bieżące UM (środki wydatkowane w ramach ustawy Prawo ochrony środowiska)
5. Rozdysponowuje się rezerwę ogólną w kwocie **4.800,00 zł** z przeznaczeniem na zwrot dotacji pobranej w nadmiernej wysokości dotyczącej projektu „Wsparcie dzieci z rodzin pegeerowskich w rozwoju cyfrowym – „Granty PPGR”” (dz. 853)

## **Budżet powiatu**

1. Zwiększa się plan dochodów o kwotę **298.066,53 zł**, w tym:
  - dz. 752 – Obrona narodowa o 14.729,00 z tytułu dotacji celowej na obsługę komisji poborowych (pismo Wojewody Wielkopolskiego FB-I.3111.36.2023.7), w tym:
    - zadania z zakresu administracji rządowej 289,00 zł
    - porozumienia z organami administracji rządowej 14.440,00 zł
  - dz. 758 – Różne rozliczenia o 102.153,00 zł z tytułu wpływu środków z Funduszu Pomocy w celu wsparcia jst w realizacji dodatkowych zadań oświatowych związanych z kształceniem, wychowaniem i opieką nad dziećmi i uczniami będącymi obywatelami Ukrainy

- dz. 853 – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej o 168.494,53 zł z tytułu dotacji celowej z przeznaczeniem na realizację pomocy dla repatriantów – zadania z zakresu administracji rządowej (pismo Wojewody Wielkopolskiego FB-I.3111.48.2023.6)
- dz. 855 – Rodzina o 12.690,00 zł z tytułu dotacji celowej z przeznaczeniem na finansowanie pobytu dzieci cudzoziemców w rodzinach zastępczych – zadania z zakresu administracji rządowej (pismo Wojewody Wielkopolskiego FB-I.3111.34.2023.7)

2. Zmniejsza się plan wydatków o kwotę **82.673,65 zł**, w tym:

- dz. 710 – Działalność usługowa o 49.323,05 zł - wydatki bieżące UM na zadania z zakresu geodezji i kartografii
- dz. 752 – Obrona narodowa o 7.935,00 zł – wydatki na zadania z zakresu administracji rządowej dotyczące kwalifikacji wojskowej
- dz. 801 – Oświata i wychowanie o 18.300,00 zł - wydatki bieżące jednostek oświatowych
- dz. 852 – Pomoc społeczna o 3.622,00 zł - wydatki bieżące DPS
- dz. 853 – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej o 3.493,60 zł – wydatki bieżące na zadania z zakresu administracji rządowej dotyczące zespołów do spraw orzekania o niepełnosprawności

3. Zwiększa się plan wydatków o kwotę **380.740,18 zł**, w tym:

- dz. 710 – Działalność usługowa o 49.323,05 zł - wydatki bieżące UM na zadania z zakresu geodezji i kartografii
- dz. 752 – Obrona narodowa o 22.664,00 z tytułu dotacji celowej na obsługę komisji poborowych (pismo Wojewody Wielkopolskiego FB-I.3111.36.2023.7), w tym:
  - zadania z zakresu administracji rządowej 8.224,00 zł
  - porozumienia z organami administracji rządowej 14.440,00 zł
- dz. 801 – Oświata i wychowanie o 120.453,00 zł, w tym:
  - wydatki bieżące jednostek oświatowych 18.300,00 zł
  - wydatki bieżące 102.153,00 zł na wsparcie jst w realizacji dodatkowych zadań oświatowych związanych z kształceniem, wychowaniem i opieką nad dziećmi i uczniami będącymi obywatelami Ukrainy - środki z Funduszu Pomocy
- dz. 852 – Pomoc społeczna o 3.622,00 zł - wydatki bieżące DPS
- dz. 853 – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej o 171.988,13 zł, w tym:
  - wydatki bieżące 3.493,60 zł na zadania z zakresu administracji rządowej dotyczące zespołów do spraw orzekania o niepełnosprawności
  - wydatki bieżące 168.494,53 zł na realizację pomocy dla repatriantów – zadania z zakresu administracji rządowej (pismo Wojewody Wielkopolskiego FB-I.3111.48.2023.6)
- dz. 855 – Rodzina o 12.690,00 zł – wydatki bieżące Placówki Opiekuńczo - Wychowawczej na finansowanie pobytu dzieci cudzoziemców w rodzinach zastępczych – zadania

z zakresu administracji rządowej (pismo Wojewody Wielkopolskiego FB-  
I.3111.34.2023.7)

**Skarbnik Miasta Konina**  
**Ewelina Ostajewska - Szwankowska**